

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)



Α'
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

28-1-70 / 4-2-70.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις)... *Κερασσία*.....
(παλαιότερον ὄνομα: *Σαυράβιον*), Ἐπαρχίας .. *Δωρίδας*,
Νομοῦ *Φωκίδος*.....
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος *Σαῦκος*
Βασιλείας..... ἐπάγγελμα *δαόκαλος*.....
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον... *ὅρια 37*..
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον .. *Γκάκος*... *Ἰωάννης* καὶ...
... *Αἰμηνάρειον*.....
ἡλικία... *66*... γραμματικαὶ γνώσεις *Αποφοίτος Δημο-*
τικῆς Σχολείας τόπος καταγωγῆς .. *Κερασσία*.
Δωρίδας.....
β) *Βρέλια* *Ἰωάννης* 88.....

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σπορὰν καὶ ποῖαι διὰ
βοσκήν ποιμνίων ; *Κάτω Σελία, Ν.Ξ. Φρονί, Καρμι-*
ρόλα καὶ διὰ σπορὰν. Ἀνω Σελία - Κερασσία διὰ
βοσκήν
Ὑπῆρχον αὗται χωρίσται ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-
ματα ; *ἢσαν χωρίσται*.....
- 2) Εἰς ποίους ἀνῆκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,
δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτημόνας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς
π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ.
ὡς ἰδιοκτησίαι εἰς φυσικὰ πρόσωπα καὶ εἰς Κοινότητα
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν
γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν
του ; *ἔχει*.....

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; .. εἰς ἀμφοτέρας

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; ναί

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ;
... δαὶ ὑπῆρχαν

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.) Ποῖα ἦτο ἡ κοινωνικὴ τῶν θέσις ; ...

3) Ποῖα ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα ;)

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάζονται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποῖαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομίσθιον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ;
.....

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ;
.....

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; .. εἰς τὴν Περσικὴν

β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μυρογιατζίδες), παραματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; .. ὡς ἐργάται κατὰ ἑαυτὰς

δ'. 1) Πῶς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: μὲ ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (μὲ καῦσιν: α) τῆς καλαμῖδας μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ μὲ κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος;

... μ.ε. ζωϊκὴν... κόπρον.....

2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; 1928.....

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; .. το σιδηροῦν ἄροτρον

χημικὰ σιτίζεται ἀπὸ το 1950 γεωργικαὶ μηχαναὶ

1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).

Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;

Ποῖος κατασκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; ... μονὸ φτερόν καὶ διφτερόν.....

Εἰς ἔλα τὰ κτήματα... το σιδηροῦντος.....

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτρον μὲ τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1. Χειρολαβὴ 4. Ὑψι 7. Πλατὴν τε 10. Πλατὴν δέξ.

2. Ράβδος 5. Στήριγμα 8. Κρίκος

3. Κοντοῦρι 6. Στήριγμα 9. Ἐξοχλαβή



2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) .. ἐν. ἐνάρχει ἐν χρήσει

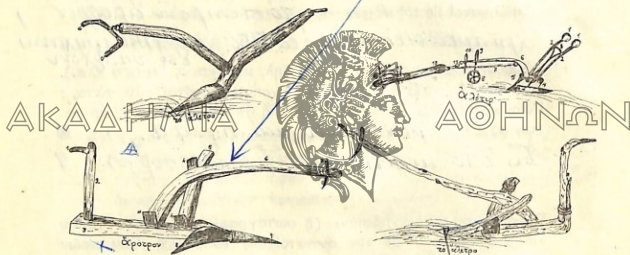
3) Μηχανὴ θερισμοῦ 77..... 77..... 77.....

4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν). *δὲν ὑπάρχει.*

5) Μηχανή ἄλωνιςμοῦ *7. 7 ... 7. 7 ...*

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον *οἱ χρησιμοποιοῦντες*
αὐτοί.

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἄρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ; *Εἶναι ἀντίθετοι καὶ αὐτῶν*



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφορῶν μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- | | | |
|---------------------------|------------------------------|------------------------------|
| 1. <i>Παράβολο</i> | 6. <i>Χειρὶ</i> | 11. 5) <i>Σπῆλαι</i> |
| 2. <i>Χειρολάβα</i> | 7. 1) <i>ἔν. ν. λ.</i> | 12. 6) <i>Σταθάρ</i> |
| 3. <i>Κουτσὺρι</i> | 8. 2) <i>ὄβρα</i> | 13. 7) <i>Κλειδί</i> |
| 4. <i>Σπῆλαι</i> | 9. 4) <i>Χερί</i> | 14. 8) <i>Παράβολο</i> |
| 5. <i>Σταθάρ</i> | 10. 3) <i>Κουτσὺρι</i> | 15. |

(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-
θμησιν).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

Ἦτο μιᾶς μορφῆς.....

.....

.....



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου;

παραλλήλου πλάτους.....

- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατεσκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου ;



- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάι κλπ.).....

σκεπάρνι, πριόνι, σκαρπελάρι, πριόνι

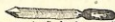
καὶ ξυλοφάι.....



πριόνι



ἀρίδα



ρινι ἢ ξυλοφάι (ἀρνάρι)

- 8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται); βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. *βοεῖς, ἡμίονοι, ἄρουροι, ὄνοι.*
- β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν; *δύο. ζῶα*
- 9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός; *ἦτο ἀναγκαῖος*



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεύλας, πιζεύλια κλπ.). *κρίκος, ζεύλας, λουριά, ζεύλας*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

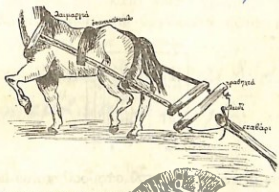
- 10) Σχεδιάσατε ἰδιαιτέρως τὴν μορφήν τῶν ζευγῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας. *Εἶναι ἀμφίωτοι. Ἰσίδιμοι. εἰς τὴν ἀνωτέρω εἰκόνα τοῦ ζυγῶν*
- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ: λοῦρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα; (Σχεδιάσατε αὐτόν). *Γάνι*
- 12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου; *δεν γίνεται*
- Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον;

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,
την ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ
εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον. *Βιωματικά παραδείγματα...*

... εἰς αὐτὴν τὸ ἄστρον. Παραρρη, παραρρη...
παροκάπαδο, παροκοῖσα, παροκτῆδα...

Για 52 χρόνια στο Γένος.....

...Το πρώτο αδιό είναι βροχιακή και ελκώδης



ζ. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποιος ὠργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον): 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ) ἢ ἄλλος; 2) γυναῖκα; 3) ὑπηρετῆς. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας

..... О. Г. Дюминин, Зинбрас

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερώς, πώς γίνεται το ζεύξιμον των βοδιών (ή του βοδιού, του αλόγου) εις το ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) *Περὶ τῆς ζεύξεως στὸν ἀρότρον*

του ποταμού, του λόγου) εις τὸ ζυλινὸν ἀποτρον. (Παραστείσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) Περνοῦμεν τὴν Σιδηρὴν σὲν καὶ τὴν ταυτοχρόνως ἐκδομένην ἐν Σιδηρῇ καὶ περνοῦν εἰς Σιδηρὴν μέσῳ ἐν τῷ ποταμῷ ἐκδομένην ἐν Σιδηρῇ καὶ περνοῦμεν τὸ Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηρὸν ἀποτρον.....

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....

κατά το Π.Δ.Ο. φέρων εδωξίαν...

3) Πώς κατευθύνει ο γεωργός τα ζευγμένα ζώα (ή το ζώον) κατά το ὄργανο· με σχοινί, τοῦ ὁποίου τα ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζώων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδίασμα ἢ φωτογραφία).

Με τὰ ἄριστα, πο. χαρμ. νερὰ.

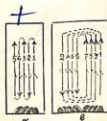
- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὥς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

.....

.....

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὥς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;

.....



Σημειώσατε μετὰ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορές ἢ σποριές, ντάμιες, σιασιές, μεσδράδες κ.λ.π.) ; ... κατὰ σπορίες

.....

.....

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἢ σποριά) ; μετὰ αὐλακιάν ;

..... μετὰ αὐλακιάν

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον μετὰ σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῇται ἄροτρον ; Δεν ὑπάρχει τοιαύτη συνήθεια

.....

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἄροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μετὰ τὸ ὑνί : καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ.

..... Ἡ διάνοιξις αὐλάκων μετὰ τὸ ὑνί

..... πλαγίως

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. ... *ἔξ ὄρας γὰρ περὶ τῶν σου*

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

- 1) Διὰ τὴν σποράν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά· π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ.

*ἔχον γὰρ καὶ χίνον γὰρ δύο ὀργωμὰ
διβόλισμα καὶ σπάρσιμο.*

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Απαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

*Ἐπείρου γὰρ διὰ ἑξ ἡμέρας δὲ γίνονται
χρῆσις ὁμοίως.*

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρανάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν...

Διὰ ἑλάνθαι χωρὰν ἀγρὰν ἀπαύσει.

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; ... *Ἐπὶ τῇ καλλιέργειᾳ, τοῖς καὶ τῇ*

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκευὴ χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σποράν. π.χ. τὸ *δισάκι* εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους;

Ἐπὶ τῇ καλλιέργειᾳ, τοῖς καὶ τῇ

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὕνι κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὁποῖα κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἔλλειψοειδῇ σιδηρᾷ ράβδον, ἢ ὁποῖα ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ;

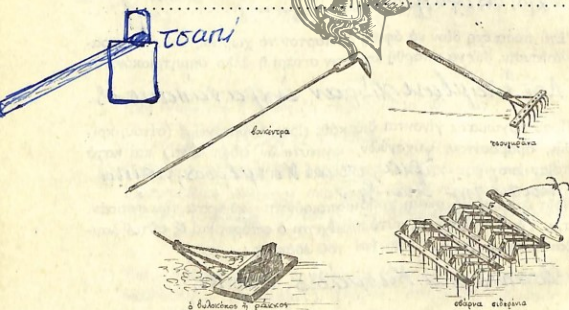
Ἐναδαρίζοντε δια' πονηρίων

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα);

Ἐχίμετε δι' ἔργατιν

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφή ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

Παπία ἢ κασμάς



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσσετε ἰχθυογράφημα ἢ φωτογραφίαν)

... καρά και γούνα. Τα γα. η ακέινυ
... η γα. καζαγίρς ε' και δ' ε' ρίνα.



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι ποὺ ἐκτελοῦν

Πάντα ἐξουσίαν ἔχοντες καὶ οἱ
μεγαλύτεροι καὶ οἱ μικροί ἐκείνοι

- 7) Ποια χωράφια εκκαλλιεργούντο (ή καλλιεργούνται) δια την σποράν όσπρίων. Πώς έγινετο ή σπορά και ή καλλιέργεια έκαστου είδους. *Εν περὶ τῆς ἑραφῆς, ἑκα περὶ τῆς...*

Εξήκοσι τέσσαρες αὐτὰ φάτα καὶ ῥογαν-
πριζ: Ἐκαὶ ἑξήκοντα ἑξήκοντα καὶ ἑκατομύρια.

- 8) Ποια χωράφια εκκαλλιεργούνται (ή καλλιεργούνται) διά τροφάς τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ. ... *Παπαδόπουλος*

.....

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἡ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων· ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές) καὶ ἄλλως. *Εὐνομένην ἐλ ἀναίχθημα ἴσκη*

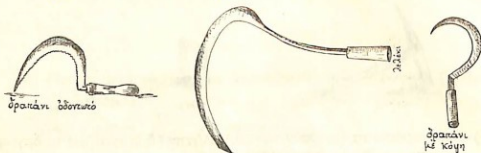
καὶ ἄλλως. . . Εὐφρατείῳ ἐν ἀναίχθειας ὁκκίς
ῥα αὐτοῦ ποταμῷ ἢ τῇ ποταμῷ . . .

Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἑργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.
(Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ·

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.).....
 ..Με δρεπάνι.. Ἡ μορφή ἢ το δρεῖα
 ..με τὸ μαχαίρι.. ἔκον. Τέρητην
 ..ὁδοντωτὸν δρεπάνι.....



Ἐάν ἦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.....

...Δεν ἦσαν.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 2) Με δρέπανα ἢ με ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). με δρεπάνι
 πῶρα φέ κοσσία



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἤτο ὁμαλὴ ἢ ὁδοντωτή· (Σχεδιάσατε αὐτήν).....

...Ἦτο... ὁδοντωτή.....

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ τοῦ· (σχεδιάσατε· ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....

Ἦτο ξύλινη.. Ἀνὸς ἀκὴρ· ἰδιαίτερα δὲ περὶ
 ..στ.α.....

5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) *Ἡγοράδοιο... ἐκ τοῦ ἐμπερίου... ..*

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μετὰ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) *Ἦτο καὶ ἐκείν... ἐν χρήσει... ..
...θερισμοῦ μετὰ χεῖρας τῆς ρόβης καὶ φακῆς...*

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μετὰ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερὸν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. *Ἀναλόχως τοῦ ἀναστειναι τοῦ τοῦ...
...δημητριακοῦ ἀπὸ 50 ἐκατὸς ἐως 1 μέτρο...*

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουσι) εἰς τὸ χωράφι μαζί μετὰ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). *Μετὰ τὸν θερισμὸν... ἀλῶνται... Ἀσταχῆς...*

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραξιές, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχύων καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα ; ... *οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ...
...ἀποθέτουν... ἐπὶ τοῦ ἐδάφους... τὰ δράγματα...*

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ ; Πόσα ; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστά ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχύων εὗρισκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρῶνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

*Ἐσοδοιοῦ καὶ κατὰ τοῦ τοῦ τοῦ...
...Ἀν. κεφαλαὶ πῶς βγαίνουν εὗρισκονται πρὸς
... τὴν ἴδιαν κατεύθυνσιν...*

5) Πῶς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-
λοῦνται ἀγκαλιές. *χειράβωλα*



γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλων τόπων καὶ ποῖον ;

... *Ἄνδρες καὶ γυναῖκες ἰδιόριδοι*

... *Δει. ὑπάρχοντες ἄλλοι ως ἐπαγγελματίαι*

- 2) Πῶς ἡμείβοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
ἀποκοπὴν (ξεκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή εἰς χρήμα ἢ εἰς
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν)

... *Ἐκαστος ἢ διὰ ὀλλυμνοδοσίας*

... *ἰδιόριδοι καὶ λυκάται*

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
κόπωσην (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ;

... *Δει. ἐχρησιμοποιοῦντο λήνοισι*

... *ἐπὶ τὰ λειαντά*

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ;

Μόνον ἡ μίαν Τρίτην διὰ ἑκαμνὴν
ἑνὸς ἐξ ἑαυτοῦ

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά.

Ἐτραγουδοῦσαν ὅχι ἀπολογιστικῶς
τραγουδοῦν ἀναγνώριμα ἔτσι ὅπως
οἱ οἱ

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθέριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν ποὺ μένουν ἀθέριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μετὰ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθαν, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔστιμον

ὅπου ἐντολὴ νὰ εἰσέλθῃ
εἰς τὴν ἑκαμνὴν ὅπως εἶπετε
τὰ ἑκαμνὴν καὶ κατεργάζονται
αὐτὰ πικρὰ καὶ βρώμα

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

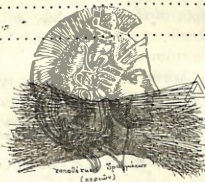
- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Τὸ δεμάτιασμα ἤρχιζε ἀμέσως μετὰ τὸν
θερισμὸν ὅπου ἀπὸ τὴν ἡμέραν καὶ ὅπου
.....

- 2) Πῶς ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὥς χειρίες, ἀγκαλιές ; Πῶς ἔδένοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Οἱ ἄριστοι ἔδνον τὰς στάχους καὶ οἱ
μετέφερον αὐτὰς χειρὶς. Ἐδένοντο μὲν...
βροῦλας μὲν μὲν μὲν μὲν μὲν μὲν μὲν...
καλαμι μὲν στάχους.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;

Συνεκεντρώνοντο εἰς τὸ μέσον τοῦ...
χωραφίου. Ὁ ἀριθμὸς αὐτῶν συνεκεντρώνοντο...
νῦν ἀκριβῶς ἐκ τῆς ἐνστάσεως.....

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Πότε γίνεται ἡ σπορά ἢ τὸ φύτευμα αὐτῆς *ἀπὸ τοῦ 1890.*

*ἀπὸ τοῦ Μάρτιου ἀρχίζου το φύτεμα
μέχρι Μαΐου*

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεω-
μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
ἀρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ
φωτογραφίαν.

*Ἡ ἐξαγωγή τοῦ γεωμήλου γίνεται καὶ
γίνεται μὲ σκαπάνη ἢ ἄροτρον...*



στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

1) Ἐσυνθίζεται παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν
χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον); Ἐάν
ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ
κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ.

Ἐγένετο διατροφή τοῦ ζώου μὲ...

τριφύλλι. Ἐσπειρετο δὲ σπέρμα...

πεταχτὰ ἐπὶ μαλὸν καλὴν ἐργασίαν ἀπὸ τοῦ...

*Ἐξυφαίνετο ἐπὶ τῷ κλίμα καὶ ἐκ κοπῆς τοῦ ξήραντος
διὰ δρεπανοῦ ἢ κοσίτης ἢ ἀντρίου.*

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κο-
σαν κ.ἄ.). *μὲ δρέπανον ἢ κοσίτην καὶ κοπή ἐ-
γένετο πινζακίς τοῦ ξήραντος (τριφύλλι)*
(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).

- 3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐρησιμο-
ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-
κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας)

Δι' ὑπερχυλόμενον.....

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλώνισμόν. Συνκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

Μεταφέροντο εἰς τὸ ἀλώνι ὑπὸ
ἀλώνισμον.....

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλώνισμόν δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρὸν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθέτησεως;

Θεμωνιά. Τοποθετοῦντο εἰς περι-
φίρειαν κίον ἀφ' ἧς τοῦ σφαιροῦ
ἀπὸ τοῦ ὧρου

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλώνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἀλώνι;

Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν ἀλώνι διὰ τὸν
ἀλώνισμον.....

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν;

Τὸ ἀλώνι κατεσκευάζετο
ἐντὸς τοῦ χωρίου.....

- 5) Τὸ ἄλῳνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ; ἔαν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλὰς οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του, δηλ. μὲ ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Τὸ ἄλῳνι ἀνήκει μόνον εἰς μίαν οἰκογένειαν.....

- 6) Ἐκ ποῦ ἀρχεται τὸ ἄλῳνισμα καὶ πότε λήγει ; *Διὰ κεφαλῆς*

ἀρχεῖται, πῶς εἰς τὸν ἄλῳνισμα ἀρχίζονται ἄλλοι καὶ ἀδελφοὶ γυναικὲς ἐκείνου.

- 7) Εἶδη ἄλῳνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματάλῳνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλῳνο (μὲ δάπεδον ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχέδιασμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

Ἐκείνου χωματάλῳνο καὶ πέτρινο... ἡμινοβόλο

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἄλῳνι ἐκάστου ἔτος πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ ἄλῳνισμοῦ (π.χ. τοῦ χωματάλῳνου : καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρχει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν καὶ ἀχύρων)... *Διὰ τοῦ σιμента καὶ τοῦ νεροῦ.*

Διὰ καλὴν ἐργασίαν σιμента... ἡμινοβόλο καὶ χωματάλῳνο ἐπινοῶντο διὰ κόπρου καὶ νεροῦ καὶ ἄλλων.

- 9) Ἡ ὥς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἄλῳνιοῦ καὶ ἡ ἐνάρξις τοῦ ἄλῳνισμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ;

Διὰ τὴν γίνεται προετοιμασία ἔτι... ἡμινοβόλο καὶ χωματάλῳνο ἐπινοῶντο διὰ κόπρου καὶ νεροῦ καὶ ἄλλων.

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἄλῳνι τῶν δεματιῶν, ὅπου ὑπάρχει ἄλῳνόςτυλος, ὥς καὶ τὸ ἄπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἄλῳ-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἶονδήποτε ἄλλον.

Δέν. λαμβάνει χώραν ἀλωνισμοῦ.....
 Παρασύρει τὴν ἡμιόνην καὶ δεμάτια.....
 κυκλικῶς καὶ ἐν ἀπόστασιν 1,5 ἀπό τὸν
 ἀλωνόστυλον.



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιοῦ-
 ῆσεως ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

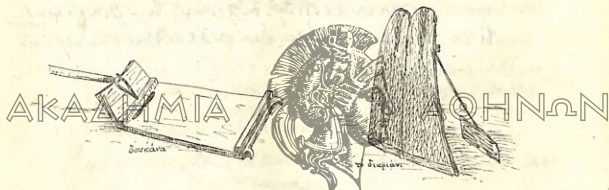
α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-
 σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).
 Πολλοὶ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθεῶς εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλω-
 νιοῦ ξυλινὸς στῦλος, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος στηγερὸς,
 στρούλουργας, δουκανη, βουκανη κ.α.), ἀπὸ τοῦ ὁποῦ ἐξαρτῶν-
 ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-
 ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-
 κῶς, «νὰ ἔρχωνται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

Ἀλῶσι. ἐπὶ τῷ δισκῷ. διὰ τῆς μαζατωτικῆς...
 ἀπὸ ζώων. ἡμιόνης. ἡ ἀλόχης. περιφερειῶν...
 ἐπὶ δ. τοῦ ἀλωνατοῦ τοῦ οὐνοῦ. ἀναμείζον...
 σφίγγον. ἔχον. ὁ φέρον. ὁ δισκός...

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ
 ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-
 στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειές,
 αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζώων. Εἰς ἄλλους τόπους
 εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ
 μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-
 μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειές περὶ τὸν
 λαιμόν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται
 ἀκόμη) ἀλωνισμός κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα) Ἐξέγοντο
 μέ. σχαιν. τὸ δροῖον. ἦνται. τὰ δὲ χαλκ.
 νάρια. ἐν τῇ καρφάρῳ, δερρά. τ. μ.
 σκην. καὶ φορεῖται. ἐν τῇ κεφαλῇ.
 τὰ δὲ δὴ καὶ ἀρχίδι. ἐν ταύτῃ τὸ χαλκινὲρ

- γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὥπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἂν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δοκίαντα, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνθήεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά μέ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) Ἠλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων;

Τώρα δὲ γίνεται ἀλωνισμός, ἀλλὰ οὕτως
 καὶ παλαιότερον ἐχρησιμοποιεῖτο....
 ἀλωνιστικὸν μέσον.....

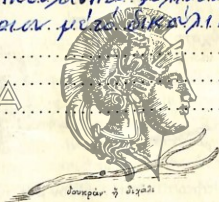
- δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἄλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ;

Ἦρξατο τὴν πρῶτην ἡμέραν...
καὶ διαρκεῖ τὸ ἔργον...

- 12) Ποῖα ἄλλα ἄλωνιστικά ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὅποιον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

Δικρούλι, δουκράνι, ξύλον, ἐνὺ δικρούλι.
καὶ ξύλον μὲν δικρούλι ἀλλὰ σιδερένιον

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἄλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἄλωνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἄλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόπους στάχυν ; ...

μαλιστα

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἄλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ' κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).....

Ἦτο εἰδικὴ ἄλωνόβεργα ὀνόματι κάρου-
ποίκι. Μῆκος ἦτο 2-2,5 ἔκ. ἔχον καὶ ῥαβδὸν
ἐξ ὀξυῦ.

- 15) Πῶς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἄλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἄλωνιου. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν *Διὺ. ὑπὴρξεν. ἡλικία....*

ἐκομίσθη. αὐτὴ. ἐρχα. αὐτὴ. ἐκείνου. ἄλωνισματός.
Μιὰ. στρώσι. ἡζωνίδεω. δ. μιὰ. ἐκείνου.



- 16) Πῶς λέγονται οἱ ἄλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ νὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

Διὺ. μα....

- 17) Ποιοὶ ἄλωνίζουν : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς μὲ ἰδικὰ τοῦ ζῶα ἡ ὑπὴρχον (ἡ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικαὶ ἄλωνισται (ἐν Αἰτωλῖα : βαλμάδες, δηλ. τσιπώνηδες, καλούμενοι ἄλωνισταὶ καὶ ἀγωνισταὶ) οἱ ὅποιοι εἶχον βόδια ἢ ἄλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἄλωνισμόν

Ἄλωνα. αὐτὸ. ἴδιοι. ἀπὸ. ἀπὸ. ἰδικὰ. αὐτὸ.
ἴδια....

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου μὲ ζῶα καὶ μὲ ἄλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπὴρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυς· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μὲ χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

Διὺ. ὑπὴρξεν. ἄλλοι. ἐ. σ. οὐ. ἐκείνου. αὐτὸ....
ἄλωνισμα. αὐτὸ. διὰ. ξύλου.

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ;

Διὺ. ἐκ. χρυσοῦ. αὐτὸ. αὐτὸ. αὐτὸ. αὐτὸ....
ν. οὐ....

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν; Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου (π.χ. φακῆς, ρεβιθῶν κλπ.). *Χρῆσις τοῦ κοπάνου ἐγένετο ἐπὶ τῶν δημητριακῶν. Ἐντορεῖς φησὶν...*
Ποράδι

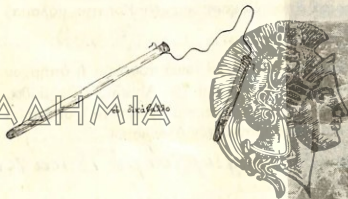


κοπάνος στρογγυλός



ξύλο κοπανιῶν τὸ καὶ κοπάνισμα
μικροῦ ἀροῦ δημητριακῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο
ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά;
Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων
παραγωγῶν; *Μόνον. ὁ πό. αὐτ. μικρὰ τῶν σι. καὶ
νιὰς. ὁ δὲ πο. αὐτ. ἐπὶ τῶν σι. ἀμ. αὐτῶν...*
Αὐτ. ἐχρησμεύει. αὐτ. αὐτῶν. ὁ πό. αὐτ. αὐτῶν...
Δημητριακὰ. μεγάλων. παραγωγῶν.....

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα. Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν; Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

Δεν ἐχρησιμοποίησα τὸν αὐτὸν τρόπον.....

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζάφων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναι, ποῖα ;

Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

Δεν ἐτραγουδοῦν.....

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγίνε χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας.

Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς)

Δεν ἐχρησιμοποίησα.....

β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ.....

Δειῶμα... Σωρεύω...
διὰ τοῦ δικριανίου καὶ τοῦ πινιάρου...
καὶ τοῦ δικριανίου... Ταῦτα ἔχουν ἐμφανῶς...
ὡς καὶ ἐκονίσματα κατωτέρω.....



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

Ὁ σωρὸς ἔχει σχῆμα ..στρογγύλον..
 Ἀπὸ ..εὐκαρφώμετο ..πίπτει ..ἐπ' αὐτὸ..
 ..σωροῦ.....

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο : φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....)

τὸ ἀνέμισμα ἐγίνετο διὰ τοῦ φκκαρίου..
 αὐτὸ δικράκιον καὶ τοῦ δικούρι.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶς (ἀνεμίζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

..Ἐλῖχνισσι ..ἄνδρες καὶ γυναῖκες..
 ..Ἐπὶ τοῦ κοδ. λιχνιστῆς ..ἐπ' ἀμοιβῇ ..διὰ δὲ πᾶν...

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὁποῖα μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δευτέρον ἀλώνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

..Δεν ..ἀρχίζει ..εἰδική ..ἐνομοσάφ. ..ταύτην..
 ..Ἐχωρὶς τοῦ διὰ κοπανισμοῦ.....

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζώων διὰ τὸ δευτέρον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώνισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα και καρπολόνεμα)* διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
ηθίζεται τοῦτο ... Δει...εστ...αζο...διαβ... ..

Экономика

.....

.....

.....

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα, πῶς γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμένοντα χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχυῶν (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

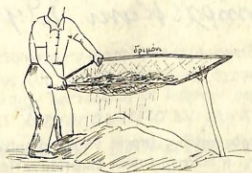
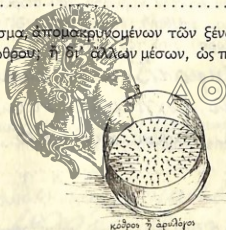
Ὁ ἀποχωρισμὸς ἐγένετο δι' ἐδικαὺν ἔργον
δομῆς καὶ πρὸς τὴν...

.....

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

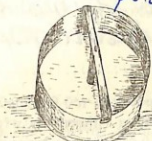
ΑΘΗΝΑΝ



νων με ὅπας διαφορῶν μεγεθῶν π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
κατὰ τόπους : βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

χωρητικότητα του εἰς ὀκάδας, εἰς κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).....

Δεξιότροπος ἀποδοτικαὺς αὐτός.....
Ἡ μέγιστος φέρουσα δυνάμεις τοῦ κελύφους χωρητικὸς
ἐστίν. 20. ὁ καὶ δυνάμεις τοῦ σπέρματος τοῦ ὄρου
μέγιστος ἐκόντος ἐπὶ μισοκοίλι.



μισοκοίλι



κουπύλλος

- 2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἄλωνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
γ) τὸ γυφτιάτικο,
δ) τὸ ἀλωνιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα,
χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτο-
γραφίας αὐτῶν)

Εὐ. τὸ ἀλὼν. οὐδὲν βάρος κατεβάλλοντο
τὰ βάρη κατεβάλλοντο εἰς τὸ ἄλωνι.

- 3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ
ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκ-
κων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς σχετι-
κὰς συνηθείας) Τροπὸν αὐτοῦ ἐν μὲν τῷ ἀγρῷ καὶ ἐν τῇ οἰκίᾳ.....
Εἰς τὴν οἰκίαν καὶ ἐν τῷ ἀγρῷ.....
Εἰς τὴν οἰκίαν καὶ ἐν τῷ ἀγρῷ.....

- 4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ
χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἄλωνι. Πῶς ἐγένετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; *τὸ ἀγρον. ἀποδικνύει
εἰς τὸν ἐχθρὸν. ἐφικτόν ἐστι. χῶρον...
τὸν. κηρύσσ. τὸ ἀγρον...*

- 5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ
θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχυν ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ...

*κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ θερ. αὐτοῦ καί...
τὸ ἀγρον. αὐτοῦ διὰ ἐλθόντων χῶρον.
διερχομένη τὸν σπῆρον...*

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-
σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτή) ἐκ σταχύνων,
τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

Δὲν ἐκίμετο πλέγμα. τὸ τοιοῦτον...

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτή αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς τοῦ φυλάσσεται.
πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; ..

Δὲν κατασκευάσκει τοιοῦτον...

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν
τόπον σας ἀναμμα φωτιάς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-
γέννων, ἑσπέρas 23 'Ιουνίου (Κληδόνου), 'Αποκριές, πρώτη Μαρ-
τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ 'Ιούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Δὲν λαμβάνει χώραν τοιοῦτον ἔθιμον...

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ;

2) Πώς λέγεται ή φωτιά αύτή ; (π.χ. φανός, άφανός κλπ.).....

β'. 1) Ποίοι ανάπτουν τήν πυράν' παιδιά, ήλικιωμένοι, ποίος άλλος ;

2) Ποίος ή ποίοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διά τήν πυράν.
Τὰ κλέπτουν ; "Αν ναι, από ποιον μέρος ;

3) Πώς γίνεται ή συγκέντρωσίς των. (Περιγράψατε λεπτομερώς)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποίαι αί συνήθειαι εις κάθε τόπον διά κάθε πυράν ;

1) Προσευχάι, διάφοροι έπικλήσεις, ξορκία, ράσματα, κρότοι, θόρυβος.
Καταγράψατε τὰ σχετικά κείμενα

2) Πηδήματα, χοροί γύρω από τήν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερής)

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λου-
λουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.)

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα
τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)

ὁχι

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

Δεν ἔπαιζαν ζεῖνιν ἔθιμον...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Πρὸς
τὴν Ἐπιθεώρησιν Δημόσιας Ἐκπαιδεύσεως
Περιφέρειας Φωκίδος
εἰς Ἀμφισσάαν

Ἐξ ὑποδείξεως ἀποσταλέντος ἐρωτη-
ματολογίου τῆς Ἑλληνικῆς Παιδείας
τῆς Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν ὅτι
λαμβάνω τὴν ἀρτὴν εἰς ἐπιστά-
σιν τῆς ἀπ' ἀριθμ. 2665/2-12-1969
Διγῆς Ὑμῶν καὶ ὑποβάλλω Ὑμῖν συν-
μυμένως τὸ ἀποσταλὲν ἔργον ματο-
λογικῆς Ἑλληνικῆς Παιδείας
τῆς Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν δυνάμει
τοῦ ἐκτελεσθέντος ἐν ἡμῶν
ἐργασίᾳ ἔργου.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ
Ἐν Ἀθήναις ἡ 7-2-1970



ΑΘΗΝΩΝ

Ἐπιθεωρητὴς
ὁ Διευθυντὴς τοῦ Σχολείου

Προσ

Βασίλ. Ζώκος

Περιγραφή του γεωργικού βίου.

Καλλιέργεια δημητριακών. Κατά το Φθινόπωρον καί περί μὲν
 συνώβριον ἢ ἀρχὰς Νοεμβρίου οἱ γεωργοὶ ἐσπυνον τὸ σπόρον
 τῶν δημητριακῶν ἐν τοῖς ἀγροῖς καὶ ἐν σπηλαῖς ὄρεων τοῦτο,
 ἕνα σπόρος χωρὶς ἐν τῇ γῇ. Κατὰ τὸ ὄργωμα εἶχε τοὺς χρῆσις,
 Σουχαρίου, τοῦτο ἀποσπείρετο ἐκ δύο βούων ἢ ἡμιόνων καὶ σπαι-
 νι εἰς ἀρόχην. Τὸ ἄροτρον, πάλι ἐκμετασπορεύετο, ἤτοι ἔλθον μέχρι
 τοῦ 1950 ἔκαστος ἐκμετασπορεύετο ἐκ παραμυθίου πρὸς τὸ ἔλ-
 λον καὶ σιδυρῆνιο. Τὸ ἔλθον εἶναι ἀμφεῖς ὅπως τῆς εἰκόνος
 καὶ γράφει ἄροτρον. Ταῖς μέν ταν εἶναι: 1) Χίρι, 2) ὀδρά 3) Κονζάρι
 4) ὕνι, 5) Σπάθι, 6) Σιαβάρι, 7) Κριδί 8) Παράβοιο.
 Τὸ σιδυρῆν ^{ὄντι} ὄργον μὲν τῇ εἰκόνι τοῦ ὀρωσιμασπορεύον, ἀποσπείρετο
 δὲ ἐκ τῶν ὄντων μὲν: 1) Χιρομυθί, 2) Βασυ, 3) Κονζάρι,
 4) ὕνι, 5) ἑμπριζμα 6) Σπυρί, 7) Παλάντζα 8) Κρίκος
 9) Σιαβάρι 10) Παραναδία. Ἡ ἔλθον τοῦ ἀρότρου μὲν
 πάλι 1950 ὅταν καὶ πάλι ἡ ἀρχὴ ἀποσπείρετο ἐκ τῶν ἀποσπεί-
 ρετικῶν διαζωϊκῶν κόπρου. Τὸ ἄροτρον ὄργαζεν ὁ ἴδιος ὀιδω-
 μῆτος. Λιὰ τὸ Σουχαρίον μὲν εἰς τὴν ἔλθον ἀπαραμῆτος ὁ
 ἴδιος. Ἀλλὰ ἀποσπείρεται ἀπὸ τοῦ ὄντος μὲν 1) Σιῦλα, 2) Που-
 ριά 3) Κριδί, Κριδί. Ὁ Κρίκος πάλι ποιοθεύεται ἐν τῇ ἔλθον
 γῇ καὶ ὄντι. Ὁ ὄργωμα δὲ ἐν τῇ ἔλθον δὲ γίνεται. Ἡ ὄσπρως
 πάλι γῇ τὸ ἄροτρον διὰ τὸ προσδίδει εἰς αὐτὴν τὸ ἄροτρον ἀποσ-
 πείρεται: 1) Λαμαρχιά 2) παραμόρια 3) ἐπὶ πᾶν κάπαλο, 4)
 παραμυθί. Τὸ ὄχρουν εἶναι ὄντι μὲν τῇ εἰκόνι τοῦ ὀρωσιμασπορεύον.
 Τὸ δὲ ἔλθον εἰς τὸ ἄροτρον ὅσον εἰς τὸ ἔλθον δὲ ὄντι καὶ εἰς
 τὸ σιδυρῆν εἶναι ἀμφεῖς ὅπως τῆς εἰκόνος καὶ ὄντι καὶ ὄντι καὶ ὄντι
 περνομένη τῇ δειγῇ σὺν λαμρὸν καὶ τῶν κατόπιν. Βάθρον τὸν
 ὄντι καὶ περνοῦν οἱ δειγῇ μὲν τῇ εἰκόνι τοῦ ὄντι, βάθρον
 τὸν ὄντι καὶ περνομένη τὸ ἄροτρον εἰς τὸ ὄντι.
 Ὁ Βουχαλῆς καὶ καζιῶν τὸ ὄντι διὰ τὸ ὄντι καὶ ὄντι, ὅσον

[The page contains dense handwritten Greek text from a manuscript. A large circular library stamp is visible in the center, featuring a profile portrait of a man and the words "ΒΙΒΛΙΟΤΗΚΗ ΤΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ ΑΘΗΝΩΝ".]

[illegible]

Κατὰ τὴν διόρισαν τὸν Εὐριπιδῆ ἢ τὸν Εὐριπίδην διὰ τὰς
 χεῖρας διαδοχῆς ὁπώρα. Αὐτὸν καὶ συνάγει μετὰ.
 Ἡ συλλογὴ ἐκίνησε τὸ χεῖρὸν Κιρασιὰ-Δωρὶδὸς ἀπὸ φορητῆς
 Ἰωάννης Τκάνος, ἐκτὸς 66, ἀπόφοιτος Δημοτικῆς ἐκπαίδευσης
 διηγεῖται [Ἡ συλλογὴ: Βασιλῆος Ζαῖκος, διδάσκαλος. Ἡ συλλογὴ
 αὐτὴ ἐκίνησε ἀπὸ 28-1-70 ἕως 4-2-1970]

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΕΠΙΣΤΑΣΙΣ ΔΗΜΟΤΙΚΗΣ ΕΚΠ/ΣΕΩΣ
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΣ ΘΕΣΣΑΛΙΑΣ

Πρωτ. 500

Εν Αθήσῃ τῇ 25-2-1970

Πρὸς

τὴν Ἀντισημειώσιον Ἀθηνῶν
Κέντρον Ἑρεῦνης τῆς Ἑλληνικῆς Λογοτεχνίας
Ἀντιγνωστοπούλου 14
ἈΘΗΝΑ (136)

Θέμα: Ἀποστολὴ Ἑρωτηματολογίου.

Ὡς ἐκτελεσὶν τῆς ὑπ' ἀριθ. 55584/28-5-69 Δ/γῆς τοῦ
Ἑλληνικοῦ Ἑθνικοῦ Παιδείας καὶ κατὰ τὸν 10-11-1969
ὑμετέρου ἐγγράφου, ἔχομεν τὴν τιμὴν νύ ἀποστείλωμεν ὑμῖν συν-
ημένως "ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ διὰ Γεωργικῆς Ἀργαλειῆς καὶ κατ' ἔξοχον
πυλῶν", δεόντως συμπληρωμένον ὑπὸ τοῦ διδ/λου. Ζαχαρίου.
Βασιλείου. . . τοῦ 1/θεσίου Δημοτικοῦ Σχολείου. Κερα-
σεῖς. . . διὰ τὸ χωρίον Κερασεῖς. . . καὶ νύ περὶ τῆς
λέσμεν διὰ τὴν περὶ τῆς.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ